

CLIENT ALERT

November 8, 2018

1

INTERNATIONAL TRADE

While the Exclusion Request process for the First Tranche of Section 301 Tariffs has closed, the deadline to request an exclusion from the Second Tranche of Section 301 Tariffs is quickly approaching on December 18, 2018, and the additional duty for the Third Tranche of Section 301 Tariffs will increase to 25 percent on January 1, 2019. 虽然301条款下第一批关税豁免申请的提交流程已经结束，但是301条款下第二批关税豁免申请的提交将于2018年12月18日截止。并且301条款下第三批关税将于2019年1月1日起增加至百分之二十五。

As you may know, the exclusion request process for the first tranche of Section 301 tariffs closed on October 9, 2018. There were approximately 8,000 exclusion requests filed with the USTR. Thus far, the USTR has issued decisions for approximately 10 percent of those exclusion requests. We will continue monitoring the USTR's consideration of those remaining exclusion requests.

如您所知，301条款下第一批关税豁免申请的提交流程已经结束。美国贸易代表办公室一共收到了大约8000份豁免申请。到目前为止，美国贸易代表办公室已经对其中将近百分之十的豁免申请发布了裁定结果。我们将会继续关注美国贸易代表办公室对剩余豁免申请的裁决。

Meanwhile, the deadline for submitting exclusion requests for those products listed within the second tranche of Section 301 tariffs is **December 18, 2018**. This date is quickly approaching. **If your goods are listed on the second tranche of Section 301 tariffs, now is the time to act.**

与此同时，在301条款下第二批产品豁免申请的提交将于2018年12月18日截止。鉴于截止日期很快将要来临，如果您公司的产品属于301条款第二批关税产品清单中，现在是时候采取行动了。

Finally, the 10% additional *ad valorem* tariffs for those goods listed on third tranche of Section 301 tariffs has been in effect since September 24, 2018. The additional duty will increase to 25% *ad valorem* on January 1, 2019. The USTR has not announced an exclusion process for the third tranche yet, but we will continue monitoring USTR's actions in this regard.

最后，对301条款下第三批产品所征收的百分之十的从加关税已于2018年9月24日生效。从加关税将于2019年1月1日起增加到百分之二十五。美国贸易代表办公室尚未宣布针对第三批产品关税的豁免申请，但我们将继续关注其在这方面的行动。

While President Donald Trump is expected to meet with President Xi Jinping at the G20 Summit later this month, it remains uncertain whether that meeting will result in the moderation or delay of existing tariffs, or even the imposition of additional tariffs. We will continue monitoring these negotiations and their effect on the Section 301 tariffs.

虽然特朗普总统和习近平主席将于本月早些时候在G20峰会上会面，但现在还不能确定此次会面是否会使现有关税政策有所减缓或是否会征收额外的关税。我们将继续密切关注此类谈判的进行和其对301关税的影响。

We are available to help your company navigate these tariffs. **Please note that if your products are on the second tranche of the Section 301 Tariffs (the list available [here](#)), please contact us at your earliest convenience if you wish to engage us to submit tariff exclusion requests on your behalf. The deadline is quickly approaching.** 我们可以帮助您了解这些关税。请注意如果您的产品属于301条款第二批关税产品清单（请点击[这里](#)查看），并且希望我们代表您提交关税豁免申请，请尽快与我们联系。

Thank you.

谢谢您。

联系人 Contact Person

Lianne Yan

Lyan@dickinsonwright.com

248-4337549 (office) 586-9451182 (Cell)

For previous versions, please click [here](#)

阅读其它相关文章，请点击：[更多文章](#)